

TABL. 8 /13/. **ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE ODPROWADZONE DO WÓD POWIERZCHNIOWYCH LUB DO ZIEMI**
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTE WATER DISCHARGED INTO SURFACE WATERS OR INTO THE GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2003	2004		SPECIFICATION
	w hm ³	in hm ³		w odsetkach in percent	
OGÓŁEM	75,1	82,5	87,5	100,0	TOTAL
odprowadzone bezpośrednio z zakładów ^a	42,5	53,5	59,4	67,9	<i>discharged directly by plants^a</i>
w tym wody chłodnicze (umownie czyste)	3,0	2,8	2,5	2,9	<i>of which cooling water (assumed pure)</i>
odprowadzone siecią kanalizacyjną	32,6	29,0	28,1	32,1	<i>discharged by sewerage systems</i>
W tym ścieki wymagające oczyszczania	72,0	79,7	85,0	97,1	<i>Of which waste water requiring treatment</i>
oczyszczane	69,0	76,8	82,3	94,1	<i>treated</i>
mechanicznie	33,2	44,1	49,2	56,2	<i>mechanically</i>
chemicznie	0,6	0,4	0,3	0,3	<i>chemically</i>
biologicznie	19,5	8,3	8,2	9,4	<i>biologically</i>
z podwyższonym usuwaniem biogenów	15,7	23,9	24,6	28,1	<i>with increased biogene removal (disposal)</i>
nieoczyszczane	3,0	2,9	2,8	3,2	<i>untreated</i>
odprowadzone bezpośrednio z zakładów	1,5	1,3	1,6	1,8	<i>discharged directly by plants</i>
odprowadzone siecią kanalizacyjną	1,5	1,6	1,1	1,3	<i>discharged by sewerage systems</i>

^a Łącznie z wodami chłodniczymi i zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych oraz obiektów budowlanych, a także z zanieczyszczonymi wodami opadowymi.

a Including polluted cooling water and water from mine drainage as well as constructions showed, and waste water.